MARVEL LIMITED SERIES

2 de 3

BILL RAIO BETA

CAÇADOR DE DEUSES

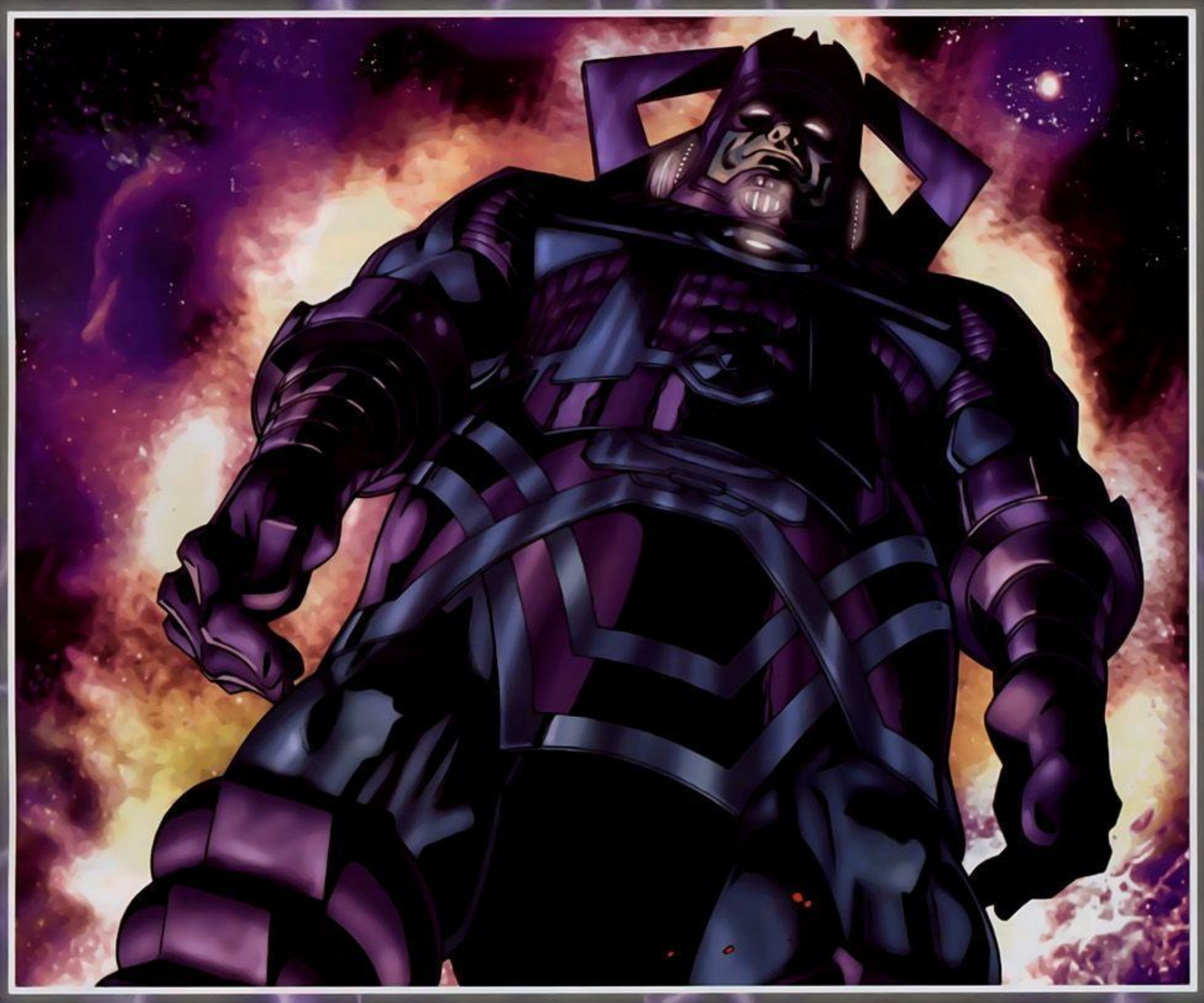
GILLEN
KANO
LÓPEZ
RODRIGUEZ

DIRECT EDITION

SQUADRINHOS
CENTURIÕES DE KANDAR

BILL RAIO BETA

CAÇADOR DE DEUSES



ANTERIORMENTE

Bill Raio Beta foi forjado por seu povo para ser seu defensor supremo. Armado com o Portador da Tormenta, um martelo encantado por Odin, ele é irmão-de-juramento do Deus do Trovão… Thor, e ambos são iguais em poder.

Mas o defensor supremo falhou. Os Korbinitas foram consumidos por Galactus, o sempre-faminto e todo-poderoso devorador de mundos. Bill está determinado a impedir que outros mundos sofram o que seu próprio planeta sofreu. Com o arsenal de destruição em massa liberado por Voidian, um misterioso adorador da aniquilação, Bill planeja destruir cada planeta que Galactus deseja consumir. Pois, se um ser precisa de alimento, é porque esse ser pode perecer de fome…

BETA RAY BILL: GODHUNTER No. 2, September, 2009. Published Monthly by MARVEL PUBLISHING, INC., a subsidiary of MARVEL ENTERTAINMENT, INC. OFFICE OF PUBLICATION: 417 5th Avenue, New York, NY 10016. © 2009 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. $3.99 per copy in the U.S. (GST #R127032852) in the direct market; Canadian Agreement #40668537. **Printed in Canada**. ALAN FINE, EVP - Office Of The Chief Executive Marvel Entertainment, Inc. & CMO Marvel Characters B.V.; DAN BUCKLEY, President of Publishing - Print & Digital Media; JIM SOKOLOWSKI, Chief Operating Officer; DAVID GABRIEL, SVP of Publishing Sales & Circulation; DAVID BOGART, SVP of Business Affairs & Talent Management; MICHAEL PASCIULLO, VP Merchandising & Communications; JIM O'KEEFE, VP of Operations & Logistics; DAN CARR, Executive Director of Publishing Technology; JUSTIN F. GABRIE, Director of Publishing & Editorial Operations; SUSAN CRESPI, Editorial Operations Manager; ALEX MORALES, Publishing Operations Manager; STAN LEE, Chairman Emeritus. For information regarding advertising in Marvel Comics or on Marvel.com, please contact Mitch Dane, Advertising Director, at mdane@marvel.com. For Marvel subscription inquiries, please call 800-217-9158.

I'THAN PRIME: PLANETA NATAL DO CLAUSTRO DE I'THAN.

GRAÇAS A NOSSA UNIÃO...

...VOCÊ CONSEGUIU!

ESTÁVAMOS MUITO ANSIOSOS E PREOCUPADOS.

FOI PURA SORTE. O ARAUTO DE GALACTUS ESTAVA ATIRANDO NA NOSSA NAVE.

PENSAMOS QUE TUDO ESTAVA ACABADO. ENTÃO, ELE APARECEU...

UM ALIENÍGENA.

UM ALIEN COM UM ENORME MARTELO.

E UM ROSTO ESTRANHAMENTE ALONGADO.

BEM, GRAÇAS A ELE, CONSEGUIMOS PRESERVAR NOSSA CASA. A EVACUAÇÃO FOI UM SUCESSO COMPLETO.

TIVEMOS SORTE. TALVEZ, UMA SORTE *SINGULAR*.

GALACTUS APARECEU, MAS NÃO TIVEMOS UMA FATALIDADE SEQUER...

ALEGREM-SE! ESTELAR VEIO ATÉ SEU INÚTIL E MEDÍOCRE PLANETA TRAZENDO A MAIOR DAS MUDANÇAS!

EU TRAGO NOVAS GLORIOSAS! QUE OS COROS SE EXALTEM! ENTOEM ALELUIAS!

VOCÊS ESTÃO PRESTES A SE TORNAR A PRÓXIMA REFEIÇÃO DO ONICONSUMIDOR, GALACTUS!

E AQUELES QUE RECUSAREM ESSA HONRA SERÃO CAÇADOS E MORTOS, MERECIDAMENTE.

Ah...

O ALIENÍGENA COM O MARTELO DEIXOU O NOME, PELO MENOS?

ESPAÇO, PRÓXIMO AO PLANETA NATAL DOS I'THAN.

BILL RAIO BETA!

PARE COM ISSO!

A QUILHA AINDA ESTA INTACTA, BILL. APESAR DOS ATAQUES DO SURFISTA PRATEADO... MAS ESTELAR JA AVANCOU CONTRA O RESTANTE DO POVO DE I'THAN IX.

EU INTERPOLEI SEU PROXIMO ALVO. E I'THAN PRIME.

DIRIJA-SE ATÉ ESSE MUNDO EM PERIGO, SKUTTLEBUTT.

RÁPIDO. NÃO IMPORTA ONDE SEJA, PRECISAMOS NOS APRESSAR.

ENTENDIDO, SENHOR. O ATRASO NAO E UMA OPCAO.

BILL. PARE! SOMOS VELHOS ALIADOS. VAMOS *CONVERSAR.*

SURFISTA...

...VOCÊ SERVE A GALACTUS.

KRAK

SUAS MÃOS ESTÃO SUJAS SANGUE.

KRAK

WHAM

SOBRE O QUE NÓS PODERÍAMOS CONVERSAR?

TEMOS ***MUITO*** O QUE CONVERSAR. VOCÊ NÃO SABE NADA SOBRE GALACTUS.

DEIXE-ME ***EXPLICAR.***

DESCUL-PAS, SUR-FISTA.

SUAS PALAVRAS NÃO PAS-SAM DE ***DES-CULPAS.***

KWAMM

ENTÃO EU SINTO MUITO, BILL.

SINTO MESMO.

I'THAN PRIME.

EU ME SINTO MUITO ESTRANHO VESTINDO ISSO. MINHA MENTE ESTÁ PERTURBADA. NÃO ME SINTO COMO UM I'THAN.

MINHA PELE ARDE. MEUS NERVOS QUEIMAM. E EU SÓ DESEJO...

NÃO SE DEIXE LEVAR POR ISSO.

A FORÇA DE VONTADE COLETIVA... NÃO LEVARÁ MUITO TEMPO...

ABRAM AS CÂMARAS.

"ABRAM *TODAS* AS CÂMARAS."

A CAMINHO DE I'THAN PRIME.

BASTA! NÃO TENTE. VOCÊ NÃO PODERÁ ME VENCER, BILL.

POR QUE VOCÊ INSISTE?

O MEU POVO. GRAÇAS A GALACTUS, OS KORBINITAS PERECERAM.

EU SOU ATORMENTADO POR VISÕES DISSO. FECHO MEUS OLHOS E VEJO OS KORBINITAS SEREM TORTURADOS. MINHA MENTE ESTÁ SE DISSOLVENDO. APÓS A DESTRUIÇÃO DO MEU PLANETA, EU PASSEI A VER A ESSÊNCIA DO MEU POVO DEFINHANDO, SE PERDENDO.

OUÇA ESSAS PALAVRAS. ELAS SÃO REAIS? OU SÃO APENAS UM PRODUTO DA MINHA MENTE? COMO EU PODERIA SABER?

EVENTUALMENTE, PERCEBI O QUE REALMENTE IMPORTAVA. APENAS EU PODERIA ERGUER ESTE MARTELO ENCANTADO POR ODIN. APENAS AQUELES QUE TIVESSEM UM CORAÇÃO NOBRE PODERIAM FAZÊ-LO.

UM ESPÍRITO NOBRE DEIXARIA GALACTUS CONTINUAR AGINDO?

BILL. EU ENTENDO SUA PERDA...

MAIS DO QUE QUALQUER OUTRO, EU ENTENDO ISSO. MAS EU NÃO POSSO--

ESTELAR ESTÁ LEVANDO GALACTUS À I'THAN PRIME.

HÁ BILHÕES DE SERES INTELIGENTES ALI.

ELES SÃO PACIFISTAS. ELES ESTÃO INDEFESOS.

ISSO NÃO O AFETA NEM UM POUCO?

EU... NÃO...

FICO FELIZ POR CONCORDARMOS NISSO.

CHAOW

SKUTTLEBUTT!

EMBORA SEU ATAQUE TENHA OCORRIDO NO TEMPO EXATO, NÃO TENHO CERTEZA DE QUE ALGO ASSIM FOI *TOTALMENTE* NOBRE.

SO FIZ O QUE ERA NECESSARIO PARA MANTER OS PARAMETROS DA MISSAO, SENHOR.

ESTAVAMOS CORRENDO SERIOS RISCOS DE NOS ATRASARMOS.

MUITO BEM. VAMOS CHEGAR A I'THAN PRIME ANTES DO SURFISTA?

DEPENDE, SENHOR.

DEPENDE DE QUANTAS MINAS IRAO ATINGI-LO.

POUCOS MINUTOS DEPOIS.

NOS APROXIMAMOS DE I'THAN PRIME.

ENFIM. ALGUM SINAL DE ESTELAR?

NADA QUE EU POSSA DETEC-TAR, BILL. MAS... RECEBEMOS SINAIS VINDOS DA SUPERFICIE DO PLANETA.

MUITOS.

MALDIÇÃO. PREPARE-SE PARA...

...LUTAR?

ARAUTO DE GALACTUS! VOCÊ INVADIU O CLAUSTRO DE I'THAN!

SAIA IMEDIATAMENTE OU ENCARE SUA ANIQUILAÇÃO!

ISSO NÃO FARÁ DIFERENÇA PARA NÓS.

O SURFISTA ESTA RECUANDO, BILL.

HMM. PARECE QUE ***TODOS*** SUBESTIMARAM ESSES "PACIFISTAS INDEFESOS."

VAMOS POUSAR.

MUITO OBRIGADO, BILL RAIO BETA. OS SOBREVIVENTES QUE VOCÊ RESGATOU LOUVAM O SEU NOME.

E *EU* AGRADEÇO A I'THAN. NÃO IMAGINÁVAMOS QUE VOCÊS FOSSEM CAPAZES DE LUTAR ASSIM.

"POUCOS SABEM.

"É O NOSSO SEGREDO: NUM PASSADO LONGÍNQUO, O CLAUSTRO DE I'THAN ERA CHAMADO DE DOMÍNIO DE I'THAN.

"COMO UM POVO, NÓS, EVENTUALMENTE, PERCEBEMOS QUE A GLÓRIA DA GUERRA É VAZIA E FUGAZ. TODOS OS IMPÉRIOS CAEM E SÃO ESMAGADOS -- COMO DEVEM SER.

"MAS RECONHECER NOSSA CRUELDADE IMORAL NÃO ERA SUFICIENTE. ELA ESTAVA NA NOSSA ESSÊNCIA. SE APENAS DESMONTÁSSEMOS NOSSAS MÁQUINAS BÉLICAS UM NOVO TIRANO SE LEVANTARIA E CONSTRUIRIA OUTRAS.

"O QUE FIZEMOS ENTÃO? MUDAMOS A NOSSA NATUREZA, NOSSA ESSÊNCIA. A CIÊNCIA VARREU DE NÓS A LUXÚRIA, A INSEGURANÇA E A SEDE DE SANGUE QUE FORJAVA NOSSA CIVILIZAÇÃO MILITAR.

"ERGUEMOS ESTE CLAUSTRO E DEIXAMOS DE SER GUERREIROS."

MAS, DE QUALQUER FORMA, VOCÊS REPELIRAM ESTELAR. E EU VI VOCÊS ENFRENTANDO O SURFISTA -- VOCÊS SÃO GUERREIROS NATOS.

GUERREIROS, SIM. MAS NÃO "NATOS."

NÓS SABÍAMOS QUE, ALGUM DIA, SERÍAMOS AMEAÇADOS-- ENTÃO, GUARDAMOS NOSSAS MÁQUINAS BÉLICAS.

E ALTERAMOS SEUS DISPOSITIVOS PARA QUE FUNCIONASSEM APENAS SOB UM ESTADO MENTAL COLETIVO, INDUZIDO PELA ESSÊNCIA DOS NOSSOS SERES.

ENQUANTO ESTIVERMOS VESTINDO ISSO, TODOS SÃO I'THAN E I'THAN É UMA COISA SÓ.

E ESTAMOS PRONTOS PARA LUTAR.

SUA CORAGEM FAZ MINHA ALMA VIBRAR, MAS... EU AINDA DIGO, ISSO NÃO É SÁBIO.

AFASTAR UM ARAUTO É UMA COISA. MAS, ENFRENTANDO GALACTUS, SEUS CORAÇÕES FLAMEJANTES SERÃO APAGADOS PELA FRIEZA DO PODER DELE.

E MESMO SE VOCÊS VENCEREM, SEU POVO SERÁ DIZIMADO.

SAIAM AGORA, ENQUANTO PODEM. DESTRUAM ESTE PLANETA, PARA QUE O APETITE DE GALACTUS NÃO SEJA SATISFEITO.

LOGO ELE IRÁ SE ENFRAQUECER E, ENTÃO, VOCÊS PODERÃO SE VINGAR. MAS, ATÉ LÁ, ISSO SERÁ INÚTIL.

BILL-- ESCUTE A SI MESMO: SE GALACTUS ESTIVESSE ATACANDO O SEU POVO, VOCÊ ACEITARIA UM CONSELHO COMO ESSE?

ELE JÁ O FEZ.

E EU TERIA ACEITADO.

NÃO. ESSE MONSTRO VERÁ I'THAN RESISTINDO.

JUNTE-SE A NÓS... OU VÁ EMBORA. NÓS NÃO ABRIREMOS MÃO DO NOSSO LAR.

BILL.

VOCE ME OUVIU?

EU OUVI, AMIGA SKUTTLEBUTT. ESTOU REFLETINDO SOBRE SUAS PALAVRAS.

VOCÊ TEM *CERTEZA?*

NÃO, NÃO TENHO. É IMPOSSÍVEL ESTAR CERTO SOBRE ISSO. MAS ESSA É A MAIOR PRECISÃO QUE POSSO CALCULAR, DE ACORDO COM OS DADOS CONHECIDOS.

ENTRE VOCÊ E O PLANETA RE-MILITARIZADO DE I'THAN, TEMOS UMA CHANCE DE ONZE POR CENTO DE AFASTAR GALACTUS E SEUS ARAUTOS, ASSUMINDO QUE O SURFISTA PRATEADO NÃO ATAQUE. E SEIS POR CENTO DE CHANCE CASO ELE O FAÇA.

E HAVERÁ FATALI-DADES EM I'THAN, EM AMBOS OS CASOS.

DEZ CONTRA UM, ALGO ASSIM.

EU JÁ ENFRENTEI CHANCES MUITO PIORES DO QUE ESSAS.

"E QUANTO PIORES AS CHANCES, MAIS BRAVA A BATALHA..."

NÃO. DEVE HAVER UM CAMINHO MELHOR.

SEMPRE HÁ UMA ALTERNATIVA.

VOIDIAN. SUAS PRIMEIRAS PALAVRAS DEPOIS DA SUA CAPTURA SÃO PARA TENTAR ME MANIPULAR?

POIS SAIBA QUE EU NÃO ESTOU DISPOSTO A SEGUIR NENHUM CONSELHO VINDO DE VOCÊ.

POR QUE EU DEVERIA OUVI-LO?

SE I'THAN PERECER, ASSIM ACONTECERÁ A VOIDIAN. E EU NÃO NASCI PARA MORRER APRISIONADO POR UM HEREGE.

E...

EU NÃO SOU COMO VOCÊ, MAS COMPREENDO A OBSESSÃO, A NECESSIDADE E O SACRIFÍCIO.

E UM PROPÓSITO NOBRE TORNA TUDO NOBRE.

ISTO SOU EU QUEM DECIDO, CRIATURA.

DIGA O QUE PENSA.

PELA MANHÃ. I'THAN PRIME.

EIS A CALAMIDADE! É UMA PRAGA QUE VARRE O NOSSO MUNDO!

GALACTUS ENVIOU UMA DOENÇA COMO ARAUTO?

NAY. ESSE É O EFEITO DE UMA NANOPRAGA PROJETADA PARA AFLIGIR O SEU POVO, ESPECIFICAMENTE.

E ESSA É A CURA.

QUANDO VOCÊS EVACUAREM I'THAN PRIME E ESTIVEREM A UMA DISTÂNCIA SEGURA, ESSA CURA SERÁ ENVIADA A VOCÊS.

VOCÊ ESTÁ NOS CHANTAGEANDO...

...EU PENSEI-- ***NÓS*** PENSAMOS QUE VOCÊ ERA NOSSO AMIGO!

SOU SEU AMIGO AGORA. E O SEU ORGULHO MATARIA O SEU POVO. ISSO IRÁ SALVÁ-LO.

VOCÊ ESTÁ ***DESTRUINDO NOSSAS VIDAS.***

ISSO É UMA PENA, MAS --

NÃO! MALDITO SEJA, BILL RAIO BETA. DO BERÇO AO TÚMULO, NOSSO POVO AMALDIÇOARÁ O SEU NOME.

VOCÊS IRÃO ***VIVER*** PARA ME A-MALDIÇOAR.

E GALACTUS PASSARÁ FOME.

APÓS A EVACUAÇÃO DE I'THAN PRIME.

ESTA É A ÚLTIMA CARGA, BILL. OS RECICLADORES JÁ ESTÃO TRABALHANDO NOS DESTROÇOS.

I'THAN PRIME SERÁ ATOMIZADA DENTRO DE MINUTOS.

ESTÁ FEITO. GALACTUS NÃO SE ALIMENTARÁ HOJE.

ENVIE A CURA PARA A FROTA DE I'THAN E, ENTÃO, RETORNE À ROTA ORIGINAL. DEVEMOS CONTINUAR A PERSEGUIÇÃO À GALACTUS.

PURA ANIQUILAÇÃO. PURA BELEZA.

NÃO VEJO BELEZA AL-GUMA AQUI.

VEJO APENAS NECESSIDADE.

...

HNNG

"MAS O PROPÓSITO É NOBRE..."

CONCLUI NA PRÓXIMA...

BILL RAIO BETA

CAÇADOR DE DEUSES

PARTE DOIS

KIERON GILLEN Writer

KANO Penciler

ÁLVARO LÓPEZ Inker

JAVIER RODRIGUEZ Colorist

BLAMBOT'S NATE PIEKOS Letterer

PATRICK ZIRCHER Cover Art

ROBERTO GEOLOL Tradução

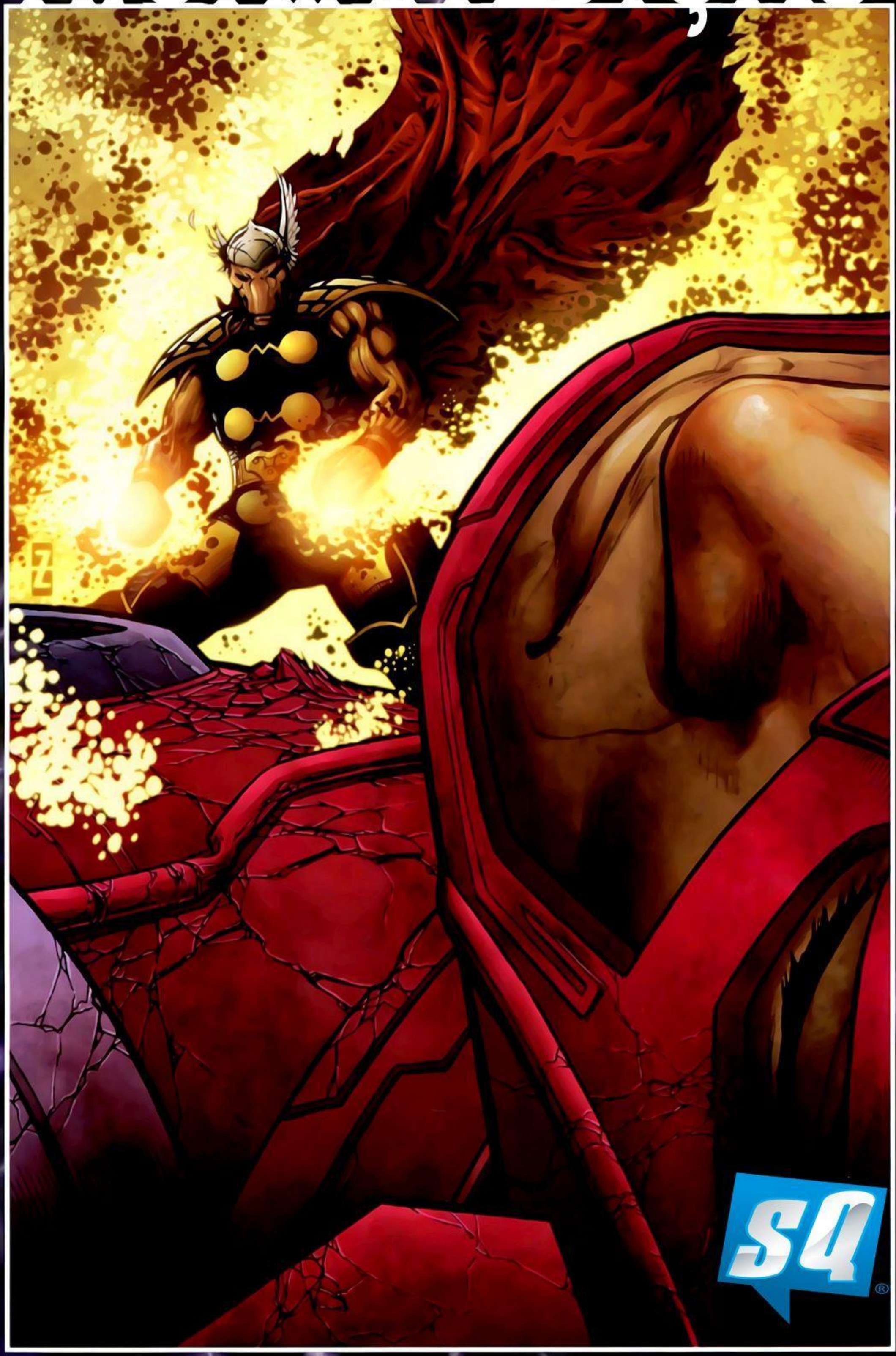
ALEJANDRO ARBONA Assistant Editor

WARREN SIMONS Editor

JOE QUESADA Editor in Chief

DAN BUCKLEY Publisher

ALAN FINE Exec. Producer

GLAURION Diagramação

PRÓXIMA EDIÇÃO